

L1 LOMAXORIGINALS 516 24 mei 2015 Arnold Rypens

- Kirsten

2:44	1	Rosie (trad.)	Rounder
		DOBIE RED & group	16

Dit zijn The Originals bij L1 Radio, voor de vijfde en laatste keer in de ban van *the Lomax legacy*, in dit geval een opname van een *chain gang* door vader *John A. Lomax* in de Parchman Prison Farm in 1936, *Rosie*, wat hij 11 jaar later in diezelfde gevangenis opnieuw zou opnemen (dat was daar blijkbaar een *all time favorite*). Nina Simone gebruikte die melodie in *Be My Husband*, The Animals in *Inside Looking Out*. Dat Lomax veldopnamen van *alle markten* thuis zijn moet haast wel als we hier vijf afleveringen lang zoet mee waren. Deze van zoon Alan werd in Spanje geregistreerd, meer bepaald in Sevilla tijdens de *Semana Santa*, de Heilige Week voor Pasen, terwijl een beeld van de Heilige Maagd door de straten werd gedragen en dan plots uit de massa deze ongeïdentificeerde omstaander uithaalde.

2:20	2	Saeta (trad.)	Columbia
		UNIDENTIFIED SINGER	19
5:05	3	Saeta (Evans)	Columbia
		MILES DAVIS	4

Saeta, coole Miles Davis op zijn *Sketches Of Spain* concept in 1959, duidelijk geïnspireerd door de ongegënerde geloofsbeledenis van die devote omstaander tijdens een Paasprocessie in Sevilla, destijds uitgebracht op Columbia in *the Spanish Collection* van Alan Lomax. Labelmaat Davis én arrangeur Gil Evans waren Lomaxers, laat daar geen twijfel over zijn. Elders in die schetsen verwerkten ze de roep van een professionele rondtrekkende varkenskastreerder uit Galicië, *ook* door Lomax gestrikt en hier eerder al aan bod gekomen.

1:07	3b	Alborado Da Vigo (trad.)	Rounder
		JOSE MARIA RODRIGUEZ	20

José Maria Rodriguez, de échte *Alborado Da Vigo*, varkenskastreerder uit Vigo die op deze manier met zijn schrill fluitje zijn komst meldde en aan boeren zijn diensten aanbood. Hoe dat bij Miles Davis klonk kun je er zó bijdenken. Met sommige Lomax titels zou je een heel uur kunnen vullen, wat wij trouwens al eens *gedaan* hebben toen het hier over *St. James Infirmary* ging.

3:33	4	St. James Hospital	(trad.)	Folkways
		ALAN LOMAX		11

St. James Hospital en zo hoorden we Alan Lomax *zelf* ook eens zingen. Zijn versie combineert als het ware elementen uit zowat alle denkbare *varianten* op dit thema van de aan syfiles stervende en zijn eigen dood en begrafenis voorspellende onfortuinlijke sukkelaar (mannelijk of vrouwelijk, dat maakt niet uit). De *oudste* die krijg je van ons ook nog eens te horen; het heet hier niet voor niks *The Originals*. Fess Williams & his Royal Flush Orchestra voor Vocalion in 1927.

2:54	5	Gambler's Blues	(trad.)	Vocalion
		FESS WILLIAMS		L83 5
1:43	6	Scarborough Fair	(trad.)	Elektra
		GORDON HEATH & LEE PAYANT		L41 10

Na onze oudste St. James Infirmary (als *Gambler's Blues*), de originele *Scarborough Fair* door Gordon Heath & Lee Payant, twee Amerikaanse homo's die midden jaren 50 de vijandige sfeer in hun toen niet alleen *red scared* en *black scared* maar ook *pink scared* vaderland inruilden voor de wat ruimdenkender *rive gauche* in Parijs, waar ze een club openden (l'Abbaye) waar dit is opgenomen. Waarom we hier nauwelijks de versie in herkennen waar *iedereen* dit van kent, die van Simon & Garfunkel dus? Omdat ook Simon & Garfunkel *Lomaxers* waren en Scarborough Fair in de eerste plaats kenden van de versie die Alan uit Engeland had meegebracht toen ook *hij* zijn Koude Oorlogsdolle Amerika voor jaren de rug toe keerde. Audrey Coppard in 1956.

2:30	7	Scarborough Fair	(trad.)	Folkways
		AUDREY COPPARD		L82 2
3:41	8	She Moved Through The Fair	(trad.)	Rounder
		MARGARET BARRY		7

Margaret Barry, een tandeloze Ierse *traveler* die inderdaad haar leven lang *Moved Through The Fairs*. Zong op kermissen met een repertoire dat binnen Britse & Ierse gypsy-kringen al eeuwen meeinging én die door Alan Lomax vereerd werd met een *eigen titel* binnen zijn *Portraits* cd-serie. Er zijn er niet zo veel voor wie die eer was weggelegd: Davie Stewart, Jimmy MacBeath, Harry Cox, Jeannie Robertson, John Strachan (Schotten en Britten waar je nog nooit van gehoord hebt en ook een paar al even ondergesneeuwde Amerikanen): Texas Gladden, Fred McDowell, Hobarth Smith en deze Bessie Jones.

0:54	9	Sometimes	(Jones)	Atlantic
		BESSIE JONES		17
1:39	10	Trouble So Hard	(trad.)	Atlantic
		VERA HALL		1

Nog altijd volop Alan Lomax stoff aan de orde hier, tegelijk ook *Moby time* in The Originals. Sometimes van Bessie Jones samplede Moby in *Honey*, Trouble So Hard van Vera Hall in *Natural Blues*. Die Vera Hall is Alan Lomax blijven volgen al van toen hij nog met zijn vader op jacht ging (*songjacht*). Van haar halve Kerstliedje *What Month Was Jesus Born In* bestaan twee Lomax-opnamen met tien jaar tussen, waarbij zelfs de jongste versie (als *The Last Month Of The Year*) ouder is dan al de covers (Kingston Trio, Staple Singers, Chris Isaak, Blind Boys Of Alabama).

(starten bij 6:43):

2:15	11	The Last Month Of The Year	(Hall)	Rounder
		VERA HALL		12
1:27	12	Whole Heap Of Little Horses	(trad.)	Rounder
		TEXAS GLADDEN		25

Na *The Last Month Of The Year* van Vera Hall, slaapliedje *Whole Heap Of Little Horses* door Texas Gladden en volgens Alan Lomax "*the classic of Southern lullabies*". Zelf werd hij er ook mee in slaap gesust door zijn moeder en grootmoeder en hetzelfde geldt wellicht voor Kristin Hersch en The Chieftains die dit ook opnamen. Naast *prison songs* zijn *slaapliedjes* het minst aan veranderingen onderhevig. Telkens vader of zoon Lomax weer eens iemand voor hun microfoon hadden met folksongs die zij nog niet hadden vroegen zij

ook altijd of zij zich soms een slaapliedje herinnerden. En waaraan herken je een goed slaaplied? Bij de *Go To Sleep, Little Baby* die John A. Lomax in 1940 opnam van deze Harriet McClintock zou je op de duur *zelf* bij in slaap vallen!

2:30 13 **Go To Sleep, Little Baby** (trad.) Rounder
HARRIET McCLINTOCK 14

The Original *Go To Sleep, Little Baby*, vooral bekend in de versie van Gillian Welch, Alison Krauss & Emmylou Harris voor de film *O Brother Where Art Thou*, dubbend voor de drie sirenen waar George Clooney en zijn mede ontsnapten voor zwichtten.

Of het nu om baby's in 't slaap mee te sussen is of om ter dood veroordeelden te executeren, altijd is er wel minstens een song waar de Lomaxen voor iets tussen zaten.

0:48 14 **Tom Dooley** (trad.) Appleseed
FRANK PROFFITT 2

Tom Dooley door Frank Proffitt, nu eens geen Lomax-opname maar één van collega songcatcher Frank Warner, ook niet eens de originele maar wel de versie die het Kingston Trio kende toen die er een millionseller mee scoorden. Na die Frank Proffitt opname en ook lang voor die Kingston Trio hit nam Frank Warner een eigen versie op, mee gearrangeerd door de Lomaxen en toen daarna ook Alan een versie opnam en werkelijk geobsedeerd raakte door de ware feiten achter de song, stuitte hij op het gerechtelijk dossier rond de échte Tom Dula uit Wilkes county, North Carolina die in 1868 werd opgeknoopt voor moord op zijn vriendin Laura Foster. Volgens Alan is de ballad geschreven door de veroordeelde moordenaar zelf, wellicht de avond voor zijn executie en zong hij zijn eigen song op weg naar de galg. Van een Original gesproken, en ook: leve de Ware Feiten!

2:33 15 **Roosevelt In Trinidad** (MacLean) Rounder
ATTILA 14

0:48 16a **Introduction to Roosevelt In Trinidad** Rounder

2:55 16b **Roosevelt In Trinidad** (MacLean) 15/16
DUKE OF IRON

Twee Calypsonians na mekaar, Attila (the Original) en The Duke Of Iron met tussen hen in Alan Lomax over het historische bezoek van President Delaney Roosevelt aan Trinidad in december 1936. Gecoverd van Ry Cooder tot De Nieuwe Snaar maar er is ook een rechtstreekse historische link tussen Roosevelt en de Lomaxen: vader Lomax werd in zijn onderzoek naar folksongs in het algemeen en cowboyliedjes in het bijzonder financieel gesteund door Roosevelt. De Lomaxen waren *part of the New Deal*, een bekentenis van Alan aan Arnold toen die hem in 1994 in New York uitgebreid interviewde en ik kan dat getuigen.

EINDAFK.

Eentje om het af te leren, al zullen we dat nooit! Wie anders dan Woody Guthrie krijgt het laatste woord, voor de microfoon van Alan in 1940 maar nog altijd even brandend actueel. *I Ain't Got No Home In This World Anymore*.

5:17	17	I Ain't Got No Home	(trad.)	Rounder
		WOODY GUTHRIE		B5